

Contents

Foreword by Emily Apter vii

Acknowledgements xiv

Notes on Contributors xv

- 1 Introduction: Thinking the Abyss as a Concept for Cultural Theory and the German 'Abgrund': The Ambivalence of the Human 1

Marko Pajević

PART 1

Ancient Cultures

- 2 Praising God's Creation in Abyss: *tahōm* in the Biblical and Apocalyptic Literature 31

Urmas Nõmmik

- 3 The Origins of the ἄβυσσος in Greek 48

Janika Päll

- 4 The Birth of the Abyss in the *Rigveda* 77

Sven Sellmer

- 5 Before the Creation in Old Norse Mythology—Empty Abyss or Crowded Place 91

Daniel Sävborg

PART 2

Pacific, African and Asian Cultures

- 6 Hānau ka Pō: The Abyss in Hawaiian Thought 117

Michael David Kaulana Ing

- 7 The Void Against Transparency: Translating the Abyss into Umbundu 132

Iracema Dulley

- 8 Abyss, Chaos, and Emptiness. A Journey to the Depths of the Chinese Intellectual Tradition 152

Lisa Indraccolo

- 9 The Abyss in the Indigenous Khasi Worldview: The Search for Traditional Models 183

Margaret Lyngdoh and Laur Järv

PART 3

European Cultures

- 10 Journey to the North: The Experience of the Abyss in Mythology and Philosophy 205

Jaanus Sooväli and Hasso Krull

- 11 An Exploration of the Meaning and Usage of *Abyss* in English 218

Violeta Stojičić

- 12 In Search of *Abyssos* in Contemporary French Through Lexical Pathways 234

Arkadiusz Koselak-Marechal

- 13 The Abyss in Polish 250

Adam Głaz

- 14 The Doubling of *Bezdna*: Notes on the Russian Poetic Concept of Abyss 270

Roman Leibov